

劉永濟校釋

屈賦音注詳解

附 屈賦釋詞

上海古籍出版社



屈賦音注詳解

附屈賦釋詞

劉永濟 校釋

上海古籍出版社出版

(上海瑞金二路 272 號)

華書店上海發行所發行 上海新華印刷廠印刷

開本 850×1156 1/32 印張 14.25 字數 332,000

1983 年 9 月第 1 版 1983 年 9 月第 1 次印刷

印數: 1—16,000

統一書號: 10186·388 定價(七): 1.65 元

出版說明

劉永濟教授生前致力于屈賦學研究，其《屈賦通箋》（附《箋屈餘義》）出版後，曾引起海內外學者重視。本書係作者取其《屈賦通箋》、《箋屈餘義》、《屈賦釋詞》等書獲致的結論，對所考定的十篇屈賦本文加以詳細注解，雖如作者所云，以「供初學誦讀易于領會」為主，實為其一生研究屈賦的結晶。本書初稿成于一九五四年，後經作者反復修改補充，于一九五九年定稿，原題為《音注詳解屈賦定本》，現更名為《屈賦音注詳解》。書後原附有《校字記》，惜在十年動亂中佚失，蒐求未獲，只得從闕。又作者所著《屈賦釋詞》，對屈賦中的虛詞、詞彙、句例分卷詳加考釋，引證賅博，過去僅以武漢大學講義印行，流傳不廣，特將其作為本書附錄，一併收入。

上海古籍出版社

一九八一年十一月

凡例

一、本書以詳細注解屈賦本文，供初學誦讀易于領會為主。凡本文所關的，如考證屈原的思想行誼、楚國的歷史背景、屈賦的成因發展，以及古今各注家的解說是非、古今各傳本的文字同異，皆詳見于我所著的《屈賦通箋》、《箋屈餘義》、《屈賦釋詞》及《我研究屈原及其作品的總結》四種中。本書偶亦連帶說到，但非專論，故不全面，因本書乃取箋定的結論作注解也。當然，有些結論免不了是個人的意見，是非還待大眾來評定。

二、音注解釋必求其準確與通貫。準確，則不失屈子的原意；通貫，則屈賦各篇不至互相牴觸。因此，除我箋定時所定的規條外，撰本書的方法，是重在用屈賦證屈賦，其次擇取後世注家解說的最精當的，最後纔出己意，所以求避免主觀武斷，有傷古人之真，且詒誤後學也。惟本書所採用的後世注家，在上面所說我所著的四種書中皆有載明，故本書不再重複，以免繁冗。

三、音注詳解以《屈賦通箋》所考定的十篇為限。十篇者，《離騷》、《九辯》、《九歌》、《國殤》、《天問》、《惜誦》、《涉江》、《哀郢》、《抽思》、《懷沙》也。至我為什麼定這十篇為真屈作的說明，亦皆詳見《通箋》各篇解題及《箋屈餘義》兩書中。其中有因前人提出而我同意的，如《九辯》是屈作，《九章》後四篇非屈作的問題；也有我研究後提出的個人意見，如《國殤》不屬於《九歌》，應是司馬遷曾讀的《招魂》的

問題。在這問題上，我以為我們研讀古書，首先，要辨其真偽。如有不同的意見，不妨提出來供大家批評討論。因為既要辨其真偽，總會有不同的意見，而不同的意見，總得要有人提出，然後大家纔可據以討論。而且古人所是，未必無非，今人所非，未必無是。還得經過大家來認可，經過後世來公決。如果一概相信古人，那就難免保守迷信，如果一概懷疑古人，也就難免予智自雄。這兩者皆走極端，都是弊病。常言所謂「一手不能掩天下人之目」，是說主觀武斷不能逃過衆人的眼光。又所謂「時間淘汰」，是說後世有決定權，非一時的私人愛憎所能專斷。古來學術上許多已成的定論，何一非經過這樣而得來的。還有至今雖無異議，後世還可再來決定，這就是學術愈經久愈正確的理由。因此，我雖寡陋，也就敢于提出自己的意見。

四、這十篇文字雖經校定，但不夠全面，且這次改寫時，又略有補正之處。因此，我將我所依據的古今各家之說及所從古今各本，作成一校字記，附于本書之後，以備參考，想來是讀者必需的。

五、十篇的韻讀，均簡列于每篇之後，以便誦讀，其說亦見《通箋》有關各篇審音中，除韻外，篇中所有難字須注音者，則入音義部分中。

六、凡釋單詞隻字者，入音義部分；釋每句、每節、每篇之義者，則分別錄于每句、每節、每篇之後。學者可由明瞭單詞隻字進而明瞭篇章節句。這樣，雖有時不免重複些，但是由淺入深，由部分到全體的方法。

七、本書音注之例，有須說明的。凡賦中所用草木，有古今異實同名的，如蘭非今之所謂蘭；有

不知其實的，如箇桂不知今是何物；有後人辨論紛紜的，如杜衡，舊注既統稱香草，本書如確知者外，也一概曰香草，不敢強不知以爲知，且留待植物學家來考訂。凡詞彙有古今涵義不同的，如，從容古義爲舉動，注中取古義，亦有古義爲注家所誤說者，今不取，其說見《屈賦釋詞》與《通箋》各篇正字中。凡所用的地名，經前人考定爲今某地的，本書概遵用。

八、今日通行的古代各家注屈善本，大概非爲初學而設，其所解說，除尙不免錯誤外，或嫌措語簡略，甚且詞意囹圄，初學難于領會。本書于此，雖十分注意，求其明確，但屈賦乃二千餘年前的作品，其用字、遣詞、造句多與後來習用的不同，加之作者的生活習慣以及思想感情，也與後世有相當的距離。我們讀屈原的作品，通曉大意，或尙不難，求其字字精確、句句的當，却不容易。何況傳世久遠，編刻衆多，其間不免訛誤，尤足增加困難。再何況我限于學力，必不免舛誤。陸士衡所謂「笑他人之未工，忘己事之已拙」，正好應用以評我這書。因此，我虔誠希望當今宏碩匡我不逮。

公歷一九五九年十月據一九五四年初稿改寫，劉永濟記。

目錄

凡例	一
卷一 離騷	一
卷二 九辯	五三
卷三 九歌	八三
國殤	一一三
卷四 天問	一一七
卷五 九章	一六一
校字記	二〇七
後記	二〇九

卷下

釋句例

甲、屈賦句例

(一)副詞置句首例(四二)

(二)疑問副詞置句首例(四二六)

(三)內動詞置句首例(四二七)

(四)內動詞置句首而讀時當小逗例(四二七)

(五)動詞置句首而誤說例(四二七)

(六)形容詞置句首而誤說例(四二九)

(七)倒裝句例(四二九)

(八)同義四字連用例(四三三)

(九)二人之詞省曰字例(四三三)

(十)一句之中先後兩詞同義例(四三三)

(十一)《天問》疑問句各式(四三七)

乙、漢人倣屈句例

(一)漢人襲用屈意之句可以與屈句互證者(四三)

(二)漢人襲屈文句最多與最顯者(四二)

扈(三三) 辟(三四) 莊(三四) 藏(三四) 黨(三四) 齊(三四) 馮(三四) 矯、播(三四)
審、蹇(三四) 民(四五) 醉(四六) 替(四六) 恤(四七) 錯、鑿(四七) 渣(四八)
攘(四八) 伏、服(四八) 澤(四九) 忘、亡(四九) 資(五〇) 歷(五一) 夏(五一)
閑(五二) 嚴(五三) 頗(五三) 德(五三) 御(五三) 結(五四) 理(五四) 蘇(五四)
實(五五) 祇(五五) 洙(五五) 誥(五六) 覲(五六) 灝(五六) 釋(五六) 愀、愴、澹(五七)
曾、增(五七) 重(五八) 喘(五八) 覲(五九) 施(五九) 訾(六〇) 著(六〇) 得(六一)
璜、鎮(六一) 竦(六一) 汨(六一) 營(六一) 離、罹(六三) 應(六四) 易(六四)
將(六五) 逢(六五) 履、理(六六) 抑(六六) 蛾(六六) 極(六七) 忽(六八) 側(六八)
僚(六九) 違(七〇)

乙、複用詞

(一) 聯縣詞

耿介(三七〇) 捷徑(三七) 奔走、先後(三七) 踵武(三七) 貪婪(三七) 詛詭(三七)
佗僚、飲僚(三四) 工巧(三五) 陸離(三五) 嬋媛(三七) 博譽(三七) 並舉(三七)
淫游、浮游(三七) 亂流(三八) 被服(三八) 強圉(三九) 錯輔(三九) 計極(三九)
逍遙、相羊、須臾(三八) 偃蹇(三八) 猶豫、容與、夷猶、狐疑、躊躇(三二) 周流、周章(三三)
眩耀、炫耀(三三) 糞壤(三四) 專佞(三四) 流從(三四) 調度(三五) 容與(三五)

徑待(三六) 委蛇(三六) 搖落、搖洗搖起(三六) 愴悅、愴恨(三七) 煩悵(三七)
 離披、被離(三七) 委約(三八) 銷鑠(三八) 淫溢(三八) 佯攘(三九) 結軫、鬱結紆
 軫(三九) 增傷、增欬、曾傷、曾吟(三九) 鬱陶(三九) 跼跳(三九) 從容(三九)
 無端(三九) 縕綸(三九) 踈蹠(三九) 竄藏(三九) 儵忽(三九) 俳側(三九) 聘望(三九)
 低徊、值徊(三五) 顧懷(三六) 鰥獨(三六) 顧梟(三七) 巧晦(三九) 切激(三九)
 宗緒(三八) 無祿(三八) 折中(三九) 假媚(三九) 純命(四〇) 震愆(四〇) 蹇產(四〇)
 動容(四〇)

(二)重疊詞.....四〇一

蹇蹇(四一) 冉冉(四一) 纚纚(四一) 菲菲(四一) 忽忽、曖曖、昧昧(四一) 翼翼(四一)
 婉婉(四二) 亹亹(四二) 鬱鬱(四二) 遑遑(四二) 洋洋(四二) 晏晏(四二) 緜緜(四二)
 瀏瀏(四四) 惛惛、沌沌(四四) 純純(四五) 搏搏(四五) 湛湛(四五) 習習(四五)
 豐豐(四六) 芰芰(四六) 躍躍(四六) 闐闐、填填(四六) 衙衙(四七) 鏘鏘、嶙嶙(四七)
 從從(四七) 容容(四八) 專專(四八) 眇眇(四八) 披披(四八) 鄰鄰(四八)
 浮浮(四九) 攖攖(四九) 陶陶(四九)

目錄

卷首

序.....	三一
--------	----

凡例.....	二二
---------	----

卷上

釋虛詞.....	二三
----------	----

之(二三) 而(二六) 以(二六四) 其(三九九) 唯、惟、維(三七) 夫、乎(三二〇)
 固、故、顧(三六) 焉、然、安(三九) 何、胡(三五) 爰(三六) 羌(三七) 嘗、蹇(三九)
 是、時(三九) 兮(三一) 也(三三)

卷中

釋詞彙.....	三三
----------	----

甲、單用詞.....	三三
------------	----

帝(三七) 朕(三八) 度(三八) 肇(三九) 正(三九) 靈(四〇) 脩(四一) 態(四一)

屈賦音注詳解卷一

離騷

帝高陽之苗裔兮，朕皇考曰伯庸。

首敘世系及父親的別號，以見屈姓本與楚君同出古帝高陽氏，故自己與楚國相關至切。

攝提貞于孟陬兮，惟庚寅吾以降。

次敘自己出生的年月日。

皇鑒揆予初度兮，肇錫予以嘉名。

次敘父親觀察自己幼年的容貌態度，賜以美好的名字。

名予曰正則兮，字予曰靈均。

次敘名字。古人以名字表德。正則即平之義，靈均即原之義。屈子名平字原，乃取義于正則、靈均。

紛吾既有此內美兮，又重之以修態。

內美指德，修態指才。此言自己既具美德，又懷長才也。

扈江離與辟芷兮，紉秋蘭以爲佩。

此言我雖有美德長才，還須勤加修治，使之芳潔。香草比德才，扈、紉比修治。

汨子若將不及兮，恐年歲之不吾與。

此屈子的第一恐。所恐者，光陰易過，修治德才不易也。

朝搴阰之木蘭兮，夕攄洲之宿莽。

木蘭去皮不死，宿莽經冬不枯，以比自己朝夕修治，立志堅定。

日月忽其不淹兮，春與秋其代序。

此言日月不爲人留，因念人生之短促。

惟草木之零落兮，恐美人之遲暮。

此屈子的第二恐。所恐者，年既老而不得用其所學，如草木之凋落也。

撫莊而棄歲兮，何不改乎此度也？

此自設問。言我之取善而棄惡，不改易素志者，爲了什麼呢？

乘騏驥以馳騁兮，來，吾導夫先路也！

此自作答。言我願身率衆賢，引導楚君于正道也。騏驥以比衆賢。來者，言君如果願來，我必引君前進也。

昔三后之純粹兮，固衆芳之所在。

此言君明則衆賢皆爲國効力。故舉楚國先君之明者三人爲楚君勸。

雜申椒與菌桂兮，豈惟紉夫蕙茝。

申椒、菌桂皆辛辣之物，次于蕙茝者，先君亦能用之，以見君明則可用之人，豈但大賢、次者也可用。

彼堯舜之耿介兮，既遵道而得路。

此言君明則能行正道，行正道則所事可成。故舉堯舜以勸楚君。耿介是行事能專一有節度，也就是純粹。

何桀紂之昌披兮，夫惟捷徑以窘步。

此言如君昏暗則所行邪僻，邪僻則不但無成功，而且危難，故舉桀紂之狂亂以爲楚君戒。

惟黨人之嫵樂兮，路幽昧以險隘。

此言子蘭、上官之流，結黨營私，所行之路黑暗危險，與桀紂同。

豈予身之憚殃兮，恐皇輿之敗績。

這是屈原的第三恐。所恐者，國事敗壞，不是怕己身有何危險。

忽奔走以先後兮，及前王之踵武。

此言我所以忽忽奔走先後者，想追及先代明君的步武前進。

荃不察予之中情兮，反信讒而齊怒。

此言楚君不明察我心，反信讒言而甚怒于我。荃以指君。

以上第一節的第一大段。在這段中，明白提出平素的志願在引君正道以興國，而君不見察，反聽信讒言，大怒于己。以下兩大段，皆反復申明這個意思。

予固知謇謇之爲患兮，忍而不能舍也！

此言我本來知道累進忠言可以招禍，但是我心堅忍，不能放棄進忠言的素志。

指九天以爲正兮，夫惟靈修之故也！

此因君不見察，所以指天爲證，明此心爲君，別無他圖。靈修本神名，此以指君。

初既與予成言兮，後悔遁而有他。

此言君原與我有成約，後來悔而與我異趣。此處似指懷王初本信任屈原，後因聽信張儀的游說，疏綰屈原。

予既不難夫離別兮，傷靈修之數化。

此言我何難于離君，所傷者，君變易太甚，有害于國也。變易即上面所說的。

予既滋蘭之九畹兮，又樹蕙之百畝。

畦留夷與揭車兮，雜杜衡與芳芷。

冀枝葉之峻茂兮，願俟時乎吾將刈。

此三行皆言我曾爲國家培植人才，望其成立，以待用。各種香草，比衆賢才。屈子曾爲三閭大夫，職在教公族子弟。

子弟。

雖萎絕其亦何傷兮，哀衆芳之蕪蔑。

此言衆芳萎絕，于我何傷。我所哀者，衆芳變節，從俗也。當時必有屈子培植的人變而背叛屈子。

衆皆競進而貪婪兮，馮不厭乎求索。

彼等皆追求名利，雖已滿足而尙不知止，即上所指蕪蕪的實事。

羌內恕己以量人兮，各興心而嫉妒。

這些人自待甚寬，而對人則多方猜疑，見人有才，便心生嫉妒。

忽馳騫以追逐兮，非予心之所急。

這些人這般急急忙忙追逐名利的情狀，非我所急。

老冉冉其將至兮，恐修名之不立。

我之所急者，美名未立而此身已老。美名不立，即美政未成也。

朝飲木蘭之墜露兮，夕餐秋菊之落英。

苟予情其信姱以練要兮，長顙頡亦何傷。

此二行以饑渴比己之困苦。言我朝飲夕餐，雖甚清苦，但使我心果能美好而又精要，則雖長饑，有何傷害。

曄曄木根以結茝兮，貫薜荔之落蕊。

矯箇桂以紉蕙兮，索胡繩之纒纒。

此二行以服飾香潔比自己的行為美善，以見時時在修治也。

謇吾法夫前修兮，非世俗之所服。

此言我乃勉力求法前賢，不與世俗所為相同。謇言的原因，就在于此。也就是下文所說替以蕙纒，申之曄茝也。

雖不周于今之人兮，願依彭咸之遺則。

此言我雖不合于今人，却願以古賢彭咸的遺法爲依據。

長太息以掩涕兮，哀人生之多艱。

此從己身遭遇困苦而歎人生之多艱難，下文即艱難的事實。

予唯修姱以鞿羈兮，謇朝諝而夕替。

此言我以美好而被任用了，何以謇然朝進忠言而夕被廢棄。極言變幻之迅速，以見人生之艱難。

既替予以蕙纁兮，又申之以攬茝。

此又轉念說我既以美好而一再被讒。

亦予心之所善兮，雖九死其猶未悔。

言我亦所甘心，即使至于九死亦不翻悔。此等文句，其中包含很多實事，但今已不能詳知了。

怨靈修之浩蕩兮，終不察乎人心。

此言我雖寧死不悔，但不能不怨君心如水之浩蕩無際，瞽然無知，不能明察人心邪正與曲直。

衆女嫉予之蛾眉兮，諛諛謂予以善淫。

此又以女子被妒爲比。言小人造作讒言，毀我善淫，原不足怪。惟君不明察而輕信爲可怨也。

何時俗之工巧兮，偃規矩而改錯？

此歎世俗之人何以如此工巧，巧于毀棄規矩而胡作妄爲。

背繩墨以追曲兮，競周容以爲度。